

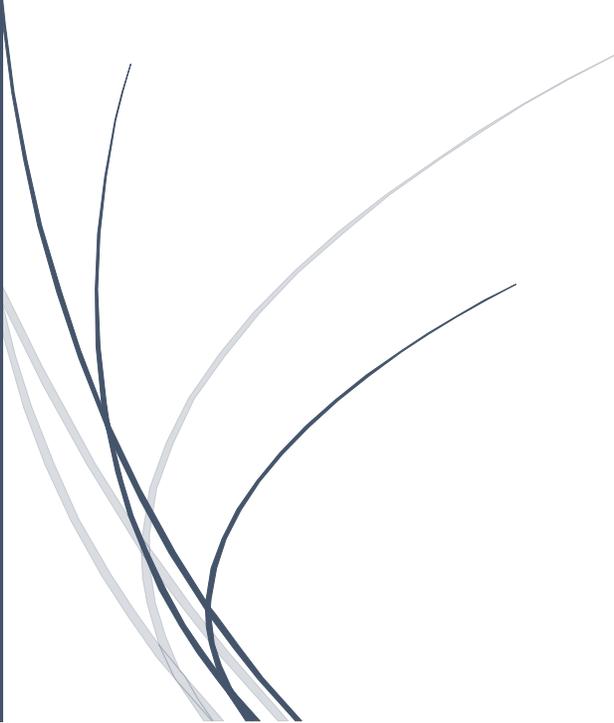
A dark blue vertical bar is on the left side of the page. A blue arrow points to the right from the top of this bar, containing the text "[Date]".

[Date]

ALS 25421 B2+/C1

Programme d'études

2023

Several thin, curved lines in shades of blue and grey originate from the bottom left corner and curve upwards and to the right, creating a decorative graphic element.

3. Orientations du programme 25421

3.1 Présentation de la discipline

Dans notre province officiellement bilingue, le système d'éducation francophone du Nouveau-Brunswick offre l'occasion à tous les apprenants de développer des compétences langagières durables dans la deuxième langue officielle, l'anglais.

Les recommandations des commissaires de langues officielles du Nouveau-Brunswick visent que tous les élèves de la province atteindront des compétences langagières dans leur langue seconde officielle. Le niveau minimum de compétence à atteindre est le niveau B1, et ce, lorsqu'ils terminent le secondaire. Pour les élèves démontrant déjà des compétences dans les niveaux B2 ou C1, ils continuent à ajouter à leurs compétences en anglais en approfondissant leurs apprentissages (par exemple, viser les niveaux B1+, B2, B2+, C1, C1+).

En tenant compte que chaque langue (soit la langue primaire, maternelle, seconde, additionnelle, etc.) est étroitement liée au développement personnel, cognitif et social, l'apprentissage et l'utilisation d'une autre langue influencent de façon positive la réalisation des plans de vie et de carrière de chaque personne. L'enseignement de l'anglais en tant que langue seconde officielle dans notre province, vise avant tout à rendre l'apprenant compétent en communication, notamment en communication orale et écrite, et ce, non seulement pour l'utilisation de l'anglais dans la salle de classe, mais aussi pour interagir et réagir dans des contextes variés de tous les jours (hors scolaire).

La littératie, la communication et l'interaction interpersonnelle, en contextes variés d'ordre social, scolaire ou communautaire, sont à la base de l'apprentissage des langues. Être capable de communiquer et d'interagir, soit à l'oral ou à l'écrit, dans l'autre langue officielle est ce que le programme d'anglais langue seconde poursuit comme but ultime. Pour appuyer le plan de vie et de carrière des élèves, l'apprentissage de la deuxième langue officielle vise à ajouter à leur trousse de compétences langagières en anglais dans le but de les préparer à participer et à s'épanouir dans ce monde de plus en plus bilingue et multilingue. Dans cette optique, la personne apprenante acquerra et développera des compétences langagières en anglais pour comprendre, traiter et communiquer ses idées avec confiance, tout en tenant compte de son parcours et de son niveau de compétence en anglais.

3.2 Le CECR

Le *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer (CECR)* est un outil de référence qui peut s'appliquer à l'apprentissage, l'enseignement et l'évaluation de toutes les langues du monde, incluant les langues enseignées dans les écoles du système scolaire francophone, tel l'anglais.

Cet outil présente un encadrement détaillé qui aide à orienter les cours d'anglais langue seconde dans le contexte scolaire. Il soutient une interprétation commune des compétences langagières en décrivant ce qu'un *utilisateur* d'une langue peut faire selon son propre niveau de compétence dans une langue, et ce, dans des situations variées de communication, soit sur le plan personnel, public, éducationnel ou du monde du travail. Les expériences scolaires, sociales et communautaires, appuyées par des éléments du CECR, sont à la base de l'apprentissage et du cheminement continu vers l'indépendance langagière dans une autre langue. Les quatre habiletés traditionnelles (actions langagières) de l'apprentissage des langues, dont écouter, parler, lire et écrire, sont complémentées par deux autres habiletés langagières : l'interaction (orale ou écrite) et la médiation (traitement des textes oraux ou écrits). Le développement de ces habiletés langagières est facilité par l'identification et l'intégration des actions langagières à acquérir dans les tâches d'apprentissages qui favorisent la communication authentique proposée par le CECR.

L'approche du CECR offre une fondation pour le développement de l'autonomie et de la responsabilisation chez les apprenants en les mettant au centre de leurs apprentissages. Ils peuvent cibler et orienter leur propre cheminement langagier en s'identifiant et en s'autoévaluant avec des descripteurs illustratifs positifs débutant par « je peux faire... ».

Cette prise de conscience des compétences langagières fournira aussi des pistes qui guideront l'enseignant vis-à-vis le cheminement de chaque élève selon ses forces et les niveaux de compétence à faire valoir. Les descriptions des actions langagières offrent une occasion de mieux définir les cibles, les tâches et l'encadrement général du cours pour différencier l'expérience éducative des élèves dans le but de rejoindre les élèves selon leur niveau de compétence langagière (A, B, C). Les six niveaux de compétence qui figurent dans la grille pour l'autoévaluation du CECR donnent à l'élève une bonne vue d'ensemble de ce qu'un utilisateur des langues est capable de faire dans une langue.

A1, A2 (*Utilisateur élémentaire – novice et de base*);

B1, B2 (*Utilisateur indépendant- intermédiaire et avancé*);

C1, C2 (*Utilisateur expérimenté – supérieur et supérieur distingué*).

En résumé, le CECR décrit de manière exhaustive les compétences que les apprenants doivent acquérir pour communiquer efficacement dans une langue. Cette approche adopte une méthode orientée vers l'action et basée sur les tâches, considérant les apprenants de langue comme agents sociaux qui doivent accomplir des tâches pertinentes pour leur vie quotidienne. L'accent est mis sur des tâches authentiques, interactives et orientées vers un but qui implique les apprenants dans une variété de contextes d'utilisation de la langue.

Pour certains élèves, ils auraient aussi la possibilité de perfectionner leurs compétences langagières pendant leur parcours scolaire et atteindre le niveau de compétence expérimenté de la voie C. Dès que l'élève démontre qu'il peut utiliser et traiter la langue dans des

contextes sociaux et scolaires au niveau B1, il cheminera du B1 vers le niveau B2, et ce, en visant à développer des compétences langagières appropriées au niveau B2. L'élève continuera à perfectionner ses compétences en anglais et à faire ses apprentissages dans tous ses cours de façon autonome, en recevant de l'appui langagier au besoin.

3.3 Orientation du cours 25421 B2+/C1 et les résultats d'apprentissage généraux

Le cours d'*anglais langue seconde 25421: Vie et carrière B2+/C1* s'adresse aux élèves inscrits dans les écoles francophones qui ont déjà suivi au moins deux cours d'anglais au niveau de la voie B pendant leur parcours au secondaire. Généralement, ces élèves communiquent en anglais de façon spontanée en démontrant un haut niveau d'indépendance, de précision et d'aisance à traiter des situations authentiques complexes. Les élèves qui suivent ce cours veulent continuer à perfectionner leur niveau de compétence langagière en anglais, et ce, par l'exploration de contextes de vie et de carrière qui pourraient se présenter pendant leur parcours postsecondaire.

Ce cours a pour but de guider les élèves dans le développement et l'approfondissement de leurs compétences langagières en anglais par la réalisation de tâches authentiques aux niveaux B2 ou C1 (du CECR). Dans ce cours, en plus d'améliorer leurs compétences en anglais, les élèves auront l'occasion d'ajouter à leurs compétences cognitives, socioaffectives et communicatives, et ce...

- en traitant des contextes signifiants liés à leur propre plan de vie et de carrière;
- en ajoutant à leurs trousse de stratégies métacognitives, cognitives et d'autoévaluation;
- en favorisant la collaboration et l'interaction entre eux;
- en exerçant leur jugement critique et créatif lors de situations variées;
- en traitant et en créant du contenu à partir de médias variés;
- et en exerçant le rôle d'acteur principal de son apprentissage.

En s'appuyant sur des éléments du CECR, le cours permet à chaque apprenant de réaliser des tâches authentiques et signifiantes. Il permet également de faire de la recherche, de traiter des sujets complexes et de discuter de situations imprévisibles. En tant qu'acteur principal de ses apprentissages, l'élève sera porté à participer à plusieurs occasions d'autoévaluation et de réflexion personnelle en lien avec ses domaines d'intérêt, ses objectifs de vie et de carrière et son cheminement.

Les Résultats d'apprentissage généraux

En traitant des contextes, des situations et des sujets authentiques en lien avec son plan de vie et de carrière, l'élève, dans le cours 25421, ajoutera à ses compétences langagières en approfondissant ses savoirs et ses savoir-agir, et ce...

... en mettant en action un répertoire de stratégies personnalisées qui appuient son apprentissage, son autoévaluation et sa communication;	... en démontrant sa compréhension de textes audio variés traitant de sujets complexes ou non prévisibles;	... en démontrant sa compréhension d'une variété de textes écrits traitant de sujets complexes ou moins familiers;	... en s'exprimant et interagissant de manière spontanée dans des situations complexes ou non prévisibles;	... en créer des textes variés, clairs et structurés qui traitent de sujets complexes ou moins familiers.
---	--	--	--	---

3.4 Principes didactiques

1. L'élève en tant qu'utilisateur de la langue/acteur social
2. La personnalisation, le choix et la différenciation (selon la zone proximale)
3. Le plurilinguisme
4. L'approche actionnelle
5. Le rôle de l'enseignant et le rôle de l'élève
6. L'évaluation, l'autoévaluation, le portfolio des langues

1. L'élève en tant qu'utilisateur de la langue
 - L'acquisition d'une langue est directement liée à l'utilisation de la langue dans des contextes authentiques pour l'utilisateur.
 - L'expérience de communication en salle de classe doit avoir une signification pour l'apprenant tout en tenant compte des forces, des intérêts, des besoins et du rythme d'apprentissage du groupe et de l'individu.
 - L'élève est un acteur social qui utilise ses actions langagières, ses compétences et ses stratégies, et ses expériences de vie pour interagir et traiter la communication en anglais.
2. Personnalisation et choix
 - L'apprentissage d'une langue se fait à partir des connaissances préalables de l'apprenant.
 - Il faut privilégier l'intégration d'autres savoirs et de sujets existants dans les autres matières et dans la vie de tous les jours.
 - En effectuant des tâches authentiques exploratrices, l'élève continue à approfondir ses champs d'intérêt et ses passions, et il développe des compétences langagières qui appuieront son projet de vie et de carrière.
3. Le plurilinguisme
 - Le plurilinguisme est basé sur l'idée que les compétences langagières sont interdépendantes et peuvent se soutenir mutuellement, plutôt que d'être des compétences séparées et indépendantes.

- Cette compétence clé offre la capacité aux apprenants de naviguer dans différents contextes sociaux, communicatifs et culturels, ce qui peut améliorer leur compréhension et leur appréciation des différentes cultures et modes de vie.
 - Chaque apprenant arrive avec son propre parcours langagier unique, ce qui est fondamental dans le traitement et l'apprentissage d'autres langues.
4. L'approche actionnelle
- Les tâches d'une approche actionnelle placent l'élève dans des simulations véritables de la vie quotidienne qui ont pour but de l'aider à transférer ses compétences langagières dans des contextes de vie au-delà de la salle de classe.
 - L'élève utilise l'anglais comme moyen de communication dans ces situations authentiques plutôt qu'une tâche de mémorisation ou d'étude; il doit avoir des occasions de *vivre* la langue et non seulement l'apprendre.
 - L'élève doit être impliqué dans le processus d'identifier ses apprentissages, ses modes d'évaluation et les outils nécessaires pour pouvoir accomplir ses tâches.
5. Le rôle de l'enseignant et le rôle de l'élève
- L'enseignant assure que les résultats d'apprentissage visés et les critères d'évaluation sont créés en collaboration avec les élèves, et ce, selon leur niveau de compétence en anglais.
 - L'élève vit des expériences variées où il peut explorer des domaines d'intérêt et utiliser la langue pour comprendre et pour se faire comprendre selon son niveau de compétence.
 - L'enseignant anime les apprentissages en utilisant des approches et techniques pédagogiques variées qui reflètent les réalités langagières et les compétences cognitives, socioaffectives et communicatives de chacun.
 - L'enseignant, dans son rôle d'accompagnateur, doit continuer de modeler la langue d'une façon communicative et authentique afin d'appuyer le cheminement de l'élève, tout en offrant des occasions d'autoévaluation en cours de route.
 - L'élève doit jouer un rôle beaucoup plus pertinent et actif dans son apprentissage et dans son évaluation. L'enseignant accompagnera l'élève pour qu'il puisse établir des buts d'apprentissage personnels selon son niveau de compétence langagière actuel, et ensuite collaborera à évaluer le cheminement, l'atteinte et la réussite des cibles identifiées par l'élève.
6. L'évaluation, l'autoévaluation et le portfolio des langues
- Grâce au continuum qu'offre le guide de référence du CECR, la responsabilité de l'élève, en ce qui concerne l'évolution de ses apprentissages, devient de plus en plus évidente.
 - L'enseignant continue de mettre l'accent sur ce que l'apprenant est *capable de faire* et ce que l'élève envisage de faire pour continuer de le soutenir dans son apprentissage.
 - L'élève progresse à son rythme, selon ses compétences langagières, tout en ayant la responsabilité de mener son propre progrès tout au long de son cheminement dans le cours.
 - L'élève participe à :

- ... des *évaluations en tant qu'apprentissage* où l'élève joue le rôle principal et s'évalue ou évalue ses pairs; par exemple, l'élève réfléchit et s'autoévalue selon les actions langagières ou les tâches authentiques qu'il a identifiées comme cibles à atteindre.
 - ... des *évaluations continues* fortuites et informelles, effectuées par l'enseignant afin de créer un portrait des progrès de l'élève; par exemple, par des observations quotidiennes offrant des rétroactions constructives ou des conversations pointues.
 - ... des *évaluations au service de l'apprentissage* où l'enseignant évaluera si les élèves sont en apprentissage; par exemple, des évaluations formatives en cours de route pour accompagner son progrès, réduire les obstacles ou ajuster ses stratégies.
 - ...et puis, à la fin d'une période d'apprentissage, des *évaluations des apprentissages* plus sommatives et formelles; par exemple, le jugement professionnel final des apprentissages basés sur de multiples preuves de compétence et d'apprentissage.
- L'évaluation tout au long du cours doit être flexible et adaptée selon l'apprenant même. L'élève doit comprendre le pourquoi, le comment et les résultats visés de son évaluation.
 - L'élève doit continuer de réfléchir à son niveau de rendement et établir de nouveaux objectifs d'apprentissage tout au long de son cheminement.
 - L'évaluation devrait continuer d'être centrée sur le progrès continu de l'élève tout au long de l'année (ou du cours au secondaire), mais de façon où ce sont les compétences langagières qui restent à la base de la documentation du progrès chez l'élève. Une note chiffrée ne donne pas un portrait clair de son cheminement personnel ni de ses compétences langagières.
 - Un portfolio des langues et les échelles de descripteurs que suggère le CECR devraient être des outils de référence pour la création de ces buts et des outils d'évaluation.

4. Plan d'études ALS 25421 : Vie et carrière B2+/C1

En traitant des contextes, des situations et des sujets authentiques en lien avec son plan de vie et de carrière, l'élève dans le cours 25421 ajoutera à ses compétences en approfondissant ses savoirs et ses savoir-agir dans les domaines suivants :

Stratégies :	Réception orale :	Réception écrite :	Production et interaction orales :	Production écrite :
RAG 1 : Mettre en action un répertoire de stratégies personnalisées qui appuient son apprentissage, son autoévaluation et sa communication.	RAG 2 : Démontrer sa compréhension de textes audio variés traitant de sujets complexes ou non prévisibles.	RAG 3 : Démontrer sa compréhension d'une variété de textes écrits traitant de sujets complexes ou moins familiers.	RAG 4 : S'exprimer et interagir de manière spontanée dans des situations complexes ou non prévisibles.	RAG 5 : Créer des textes variés, clairs et structurés qui traitent de sujets complexes ou moins familiers.
L'élève doit pouvoir :	L'élève doit pouvoir :	L'élève doit pouvoir :	L'élève doit pouvoir :	L'élève doit pouvoir :
1.1 utiliser une variété de stratégies cognitives et métacognitives qui favorisent l'apprentissage;	2.1 démontrer sa compréhension de textes audio liés à des sujets éducatifs, abstraits ou techniques;	3.1 traiter des textes écrits informatifs et populaires de complexité et de style variés;	4.1 intégrer la recherche, les opinions et de l'information pertinente dans ses arguments et ses hypothèses;	5.1 développer des textes formels qui synthétisent l'information recueillie, et ce, en citant les ressources consultées et utilisées;
1.2 utiliser une variété de stratégies qui favorisent l'autoévaluation de ses compétences langagières;	2.2 réagir à des discussions animées ou non prévisibles qui traitent de sujets abstraits, complexes ou non familiers;	3.2 faire une synthèse de ses lectures et recherches afin de développer son esprit analytique et critique;	4.2 employer du langage technique, précis et approprié afin de rendre sa communication plus pertinente et engageante;	5.2 développer des textes détaillés avec clarté et cohérence, en transmettant de l'information ou en évaluant des arguments pour ou contre une opinion ou situation donnée.
1.3 développer et utiliser des stratégies de dépannage et de repère en communication écrite ou orale.	2.3 démontrer sa compréhension d'instructions ou d'explications complexes ayant plusieurs étapes à suivre, livrées à un débit normal de tous les jours.	3.3 démontrer sa compréhension d'instructions ou d'explications longues ou complexes ayant plusieurs étapes à suivre ou détails à respecter.	4.3 exprimer son message en intégrant une variété d'éléments transitionnels et stylistiques appropriés au contexte.	5.3 développer des textes en adaptant le ton, le style et le registre au public cible, ainsi que le type de texte et le sujet.

Résultats d'apprentissage spécifiques	Contenu et stratégies suggérés	Exemples d'actions langagières ou stratégiques possibles
<p>L'élève doit pouvoir :</p> <p>1.1 utiliser une variété de stratégies cognitives et métacognitives qui favorisent l'apprentissage;</p>	<p>Modelling, teaching and coaching students how to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • mobilise all languages and language resources available to each student (individual plurilingual and bilingual competencies) • reinvest various strategies and competencies in one language to inform the other such as (but not limited to): <ul style="list-style-type: none"> - cooperate and work with others to accomplish a task or project - create an overview of resources and sub-tasks/steps in order to judge their relevance or priority - consult and refer to their go-to/preferred resources - reflect and make connections with own their experiences or past learning - verify understanding and ideas by discussing them with peers - visualise or reformulate in their own words or representations, what has been observed or understood - focus on the task at hand and avoid distractions - practise effective note-taking and note-making - evaluate sources and resources to judge their validity and/or relevance - plan and organise steps, time and resources - use visualisation techniques to "see" the finished task and then use backwards design techniques to reflect on essential steps and time needed to complete the task from start to finish - avoid plagiarism and respect copyright 	<ul style="list-style-type: none"> • I can use a variety of strategies to achieve comprehension, including listening for main points; checking for comprehension by using contextual clues • I can use contextual, grammatical and lexical cues to infer attitude, mood and intentions, and anticipate what will come next • I can take notes to summarize the most important points of information • I can assess and prioritize information that is important to me from various sources. • I can compare new information with what I already know.
<p>1.2 utiliser une variété de stratégies qui favorisent l'autoévaluation de ses compétences langagières;</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reflect on individual language learning journeys and progress • Identify successes and obstacles • Reflect on personalised repertoire of useful strategies (and on those that are less successful or useful) • Identify personal language levels of competency in 	<ul style="list-style-type: none"> • I can generally correct slips and errors if I become aware of them or if they have led to misunderstandings (B2) • I can make a note of "favourite mistakes" and consciously monitor speech for them (B2) • I can self assess constructively and critically explaining and justifying evidence of learning

	<p>each of the language skills</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identify learning goals and individual pathways to reach them • Use language learning portfolios or CEFR scales (E-files, Bilingual in NB posters) to self- evaluate 	<p>orally.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I can backtrack when I encounter a difficulty and reformulate what I want to say without fully interrupting the flow of speech • I can self-assess constructively and critically for the purpose of my writing • I can use a range of language and sentence structures to produce a text, correcting most of my mistakes using a personal proofreading process.
<p>1.3 développer et utiliser des stratégies de dépannage et de repère en communication écrite ou orale.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Replay audio as needed to ensure /support comprehension • Use English subtitles as needed to support audio texts and challenging accents, idiomatic or regional dialects • Take time to reflect on and note recent observations • Ask clarification questions • Discuss understanding with someone to ensure comprehension • Reformulate or verbalise what was understood • Engage in thinking about and discussing problems and issues that are of personal interest to them or new topics that arise in the course (cours en ligne) • Use literacy skills developed in one language to inform choices and skill development in another • Plan, organise and practice written and oral interactions or presentations – use visualisation to reflect on essential steps to be taken and the time needed to complete the communication task from start to finish 	<ul style="list-style-type: none"> • I can choose appropriate (reading & writing) strategies taking into consideration my learning style, personality traits and (reading) intention. • I can choose and use or develop an appropriate format or layout to organize thoughts and ideas. • I can synthesize information and arguments from a number of sources. • I can summarize information from various sources. • I can instinctively use verb tenses well, making few mistakes during conversations or in writing.

RAG 2 *Résultat d'apprentissage général*

ALS 25411 **Réception orale (écoute) : Démontrer sa compréhension de textes audio variés traitant de sujets complexes ou non prévisibles**

Résultats d'apprentissage spécifiques L'élève doit pouvoir :	Contenu et stratégies suggérés	Exemples d'actions langagières ou stratégiques possibles
2.1 démontrer sa compréhension de textes audio liés à des sujets éducatifs, abstraits ou techniques;	<ul style="list-style-type: none">Engage with and react to authentic current news and social issuesReact to texts of various genres, including resources that are narrative, informative, persuasive and/or argumentativeshare personal reactions after listening to or viewing documentaries, video footage, podcasts, webinars, etc.react to lively discussions where various points of view or fields of experience are examinedfollowing lengthy, complex instructions, interviews or explanations, delivered at normal speed by experienced English users	<p>B2</p> <ul style="list-style-type: none">I can understand the main ideas of audio texts, videos, presentations, discussions, or lectures dealing with complex content or abstract topics.I can understand and follow through on multi-step instructions.I can understand in detail what is said to me in standard spoken language. <p>B2+</p> <ul style="list-style-type: none">I can generally understand people I am talking to, even in a noisy environment.I can understand viewpoints and attitudes in discussions on social, professional, or academic subjects. <p>C1</p> <ul style="list-style-type: none">I can easily follow complex interactions in group discussions and debates, even on abstract and unfamiliar topics.I can easily follow most media which contain a large amount of slang and a wide range of idioms.
2.2 réagir à des discussions animées ou non prévisibles qui traitent de sujets abstraits, complexes ou non familiers;		
2.3 démontrer sa compréhension d'instructions ou d'explications complexes ayant plusieurs étapes à suivre, livrées à un débit normal de tous les jours.		

<i>Résultats d'apprentissage spécifiques</i> L'élève doit pouvoir :	Contenu et stratégies suggérés	Exemples d'actions langagières ou stratégies possibles
3.1 traiter des textes écrits informatifs et populaires de complexité et de style variés;	<ul style="list-style-type: none"> • Consult various sources such as, but not limited to : blogs, websites, informative texts, infographics, charts, summaries • Reread certain sections to ensure comprehension • Make notes of observations through reading • Create a summary of the reading • Uses appropriate reference sources as needed • Identifies the relevance of certain resources and texts of varied genres • React to authentic current news and social issues • React to written texts of various genres, including narrative, informative, persuasive and/or argumentative 	B2 <ul style="list-style-type: none"> • I can read independently, adapting speed of reading to different texts and purposes, and using appropriate reference sources as needed. • I can read and understand detailed instructions and follow-through on those instructions.
3.2 faire une synthèse de ses lectures et recherches afin de développer son esprit analytique et critique;		B2+ <ul style="list-style-type: none"> • I can understand specialised articles outside my field of study, provided I can use a dictionary occasionally to confirm interpretation of terminology. • I can understand long, complex, detailed instructions related to my field of study.
3.3 démontrer sa compréhension d'instructions ou d'explications longues ou complexes ayant plusieurs étapes à suivre ou détails à respecter.		C1 <ul style="list-style-type: none"> • I can read and understand factual texts and articles dealing with subjects I am not familiar with. • I can read, understand, and outline the main idea and supporting detail of factual texts or online content.

<p>Résultats d'apprentissage spécifiques</p> <p>L'élève doit pouvoir :</p>	<p>Contenu et stratégies suggérés</p>	<p>Exemples d'actions langagières ou stratégiques possibles</p>	
<p>4.1 intégrer la recherche, les opinions et de l'information pertinente dans ses arguments et ses hypothèses;</p>	<ul style="list-style-type: none"> Using oral production and interaction skills to inform written communication Focus on the sociocultural and pragmatic elements of using English in specific work/life situations Varying formal and informal speech according to the occasion or the other speaker Using oral language to narrate events, inform others, explain something complex in detail, argue a substantiated point of view for or against something, or persuade or convince someone to do something Using tone, inflection, humour, and nonverbal cues to maintain listener's interest/ engage the listener Addressing someone in familiar and unfamiliar situations Politely interrupt Using advanced "relationship markers" and conversation rejoinders to express cause and effect, uncertainty, indifference, disbelief or astonishment, etc. 	<p>Production orale</p> <p>B2</p> <ul style="list-style-type: none"> I can present information in a clear systematic manner and appropriately highlight the main points and important details. 	<p>Interaction orale</p> <p>B2</p> <ul style="list-style-type: none"> I can generally express myself naturally, fluidly and effectively in conversations.
<p>4.2 employer du langage technique, précis et approprié afin de rendre sa communication plus pertinente et engageante;</p>		<p>B2+</p> <ul style="list-style-type: none"> I can give clear, well-developed, detailed descriptions on a wide range of subjects related to my interests, expanding and supporting my ideas with supplementary points and relevant examples. 	<p>B2+</p> <ul style="list-style-type: none"> I can express my ideas and opinions precisely and put forward persuasive arguments; I can also respond to complex arguments put forward by others.
<p>4.3 exprimer son message en intégrant une variété d'éléments transitionnels et stylistiques appropriés au contexte.</p>		<p>C1</p> <ul style="list-style-type: none"> I can give clear, well-developed, detailed descriptions or presentations on a wide range of complex subjects related to my interests, expanding and supporting my ideas and point of view with appropriate reasons and examples. 	<p>C1</p> <ul style="list-style-type: none"> I can express myself fluently and appropriately, adopting a level of formality appropriate to the circumstances and my relationship with the person with whom I am speaking.

Production et interaction écrites : Créer des textes variés, clairs et structurés qui traitent de sujets complexes ou moins familiers

<i>Résultats d'apprentissage spécifiques</i> L'élève doit pouvoir :	Contenu suggéré	Exemples d'actions langagières ou stratégiques possibles
5.1 développer des textes formels qui synthétisent l'information recueillie, et ce, en citant les ressources consultées et utilisées;	<ul style="list-style-type: none"> • Creating personal narrative essay, letters of introduction, informative or explicative texts. • Preparing a CV (a resume) • Synthesizing ideas and information from multiple texts and creating informative/factual texts or explanations 	<p>B2</p> <ul style="list-style-type: none"> • I can express my opinion in a variety of formats by presenting arguments for or against issues that interest me. • I can write clear, detailed texts on a variety of subjects
5.2 développer des textes détaillés avec clarté et cohérence, en transmettant de l'information ou en évaluant des arguments pour ou contre une opinion ou situation donnée;	<ul style="list-style-type: none"> • Integrating research or sources into a new text (essay) • Responding to or creating an argumentative or persuasive text • Creating and paraphrasing an outline of the main ideas and supporting details in various texts 	<p>B2+</p> <ul style="list-style-type: none"> • I can compose formal correspondence using appropriate register, structure, and conventions. • I can write texts that convey degrees of emotion and highlight the personal significance of events and experiences.
5.3 développer des textes en adaptant le ton, le style et le registre au public cible, ainsi que le type de texte et le sujet.	<ul style="list-style-type: none"> • transforming a summary into an infographic • Writing and citing sources in a bibliography • Adding quotes, citations or references to formal texts (print or electronic versions) 	<p>C1</p> <ul style="list-style-type: none"> • I can express myself clearly and appropriately in personal correspondence, describing experiences feelings and reactions in depth. • I can write clear, detailed, well-structured texts on complex topics using an appropriate style to my audience.

5. Bibliographie

Action-oriented approach handbook. (2019). Canadian Association of second language teachers.

Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer (CECR) - Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR). (n.d.). <https://www.coe.int/fr/web/common-european-framework-reference-languages>

Canadian Association of Second Language Teachers. *A Common Framework of Reference and a Portfolio for Languages in Canada*, Information Kit, 2nd edition, CASLT/ACPLS, Ottawa: M Éditeur, 2008.

Conseil de l'Europe. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

Conseil de l'Europe. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*, Strasbourg : Les Éditions Didier, 2005.

Conseil de l'Europe, *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer – Volume complémentaire*, Éditions du Conseil de l'Europe, Strasbourg, 2021. www.coe.int/lang-cecr.

Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick et du Développement de la petite enfance. *Anglais langue seconde*. Programme d'études, 9 à 12 (Voies A et B), version provisoire avril 2003 à 2005.

Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick et du Développement de la petite enfance. (2015). *Anglais intensif (option officielle au primaire)*. Programme d'étude.

Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick et du Développement de la petite enfance. (2016). *Profil de sortie d'un élève du système scolaire acadien et francophone du Nouveau-Brunswick*.

Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick et du Développement de la petite enfance. *Le portfolio Atlantique des langues au Nouveau-Brunswick : guide d'utilisation*, version ébauche 2017.

North, B., Ortega, A., & Sheehan, S. (n.d.). British Council – *Eaquals Core Inventory for general English*. https://www.eaquals.org/wp-content/uploads/EAQUALS_British_Council_Core_Curriculum_April2011.pdf.

Piccardo, E. (2014). *Du communicatif à l'actionnel : Un cheminement de recherche*. Curriculum Services Canada, Service des programmes d'études Canada.

Province du Nouveau-Brunswick. (Janvier 2022). *Révision 2021 de la Loi sur les langues officielles du Nouveau-Brunswick*. <https://www.nbbilingue.ca/content/dam/gnb/Corporate/Promo/ola-review/docs/2021Rapport-apprentissage-dl.pdf>.

Appendix A

Portfolio Atlantique des langues du Nouveau-Brunswick : guide d'utilisation B2.2

LISTENING

- I can understand what is said in standard spoken language, live or broadcast, even in a noisy environment.
- I can follow an animated conversation between two experienced speakers.
- I can follow lectures and presentations in my fields of experience or interest (even if the organization and language are both complex).
- I can understand viewpoints and attitudes in discussions on social, professional or academic subjects.
- I can understand announcements, instructions, telephone messages, etc. (even when they are quickly spoken, provided they are in standard language).
- I can understand in detail a variety of television shows and movies, even if some idiomatic expressions and slang are used.
- I can generally understand people I talk to, even with an element of background noise.

READING

- I have a broad active reading vocabulary, which means I can read with a large degree of independence, adapting style and speed of reading to different texts and purposes.
- I can read and understand factual texts dealing with subjects I am not familiar with (provided that I can consult reference tools from time to time).
- I can understand specialized articles outside my field of experience (provided I can refer to reference tools from time to time to check my understanding).
- I can quickly scan through long and complex texts on topics of interest to locate relevant details.
- I can understand long, complex, detailed instructions in my fields of interest (provided I can reread any difficult passages).

SPOKEN INTERACTION

- I can interact fluently, effectively and fairly correctly on a wide range of familiar subjects.
- I can express my ideas and opinions precisely and put forward persuasive arguments; I can also respond to complex arguments put forward by others.
- I can carry out an effective, fluent interview, departing spontaneously from prepared questions. I can follow up and probe interesting replies.
- I can understand and exchange complex information and advice in areas which are somewhat familiar.
- I can interact appropriately in an emergency situation (e.g., calling 911 or the police; getting medical or first aid help).
- I can express, negotiate and respond sensitively to feelings, attitudes, opinions, tone and viewpoints of others.

SPOKEN PRODUCTION

- I can give clear, well-developed, detailed descriptions on a wide range of subjects related to my interests, expanding and supporting my ideas with supplementary points and relevant examples.
- I can develop an argument systematically, highlighting significant points and including supporting detail where necessary.
- I can give a clear, well-structured presentation, highlighting significant points, and I can answer questions about the content.
- When giving a presentation, I can depart spontaneously from my prepared text and follow up interesting points raised by members of the audience.
- I can summarize information and arguments from a variety of sources, highlighting significant points.

WRITING

I can write clear, detailed texts on a variety of subjects (related to my field of interest) by synthesizing and evaluating information and arguments from a number of sources.

I can use a range of language and sentence structures to express abstract ideas, as well as current issues and events, correcting most of my mistakes in the process.

I can use a range of language and sentence structures to express abstract ideas, as well as current issues and events, correcting most of my mistakes in the process.

I can write a paper developing an argument, appropriately highlighting significant points and relevant supporting details.

I can write letters or other written communications that convey degrees of emotion and highlight the personal significance of events and experiences, and comment on my correspondent's news and views.

BROUILLON

Appendix B

Portfolio Atlantique des langues du Nouveau-Brunswick: guide d'utilisation C1.1

LISTENING

- I can understand enough to follow lengthy speeches on abstract and complex topics of academic or workplace relevance (though I may need to confirm some details, especially if the accent is unfamiliar).
- I can follow extended discussion (even when it is not clearly structured and when relationships are only implied and not identified explicitly).
- I can generally understand everybody I talk to (though I may need to confirm some details, especially if the accent is unfamiliar).
- I can follow most lectures, discussions and debates regardless of topic.
- I can understand complex technical information (e.g., instructions for operating machines or devices, and specifications for products and services).
- I can easily follow films which contain a large amount of slang and a wide range of idioms.
- I can understand in detail an argument in talk shows.
- I can easily follow complex interactions in group discussions and debates, even on abstract and unfamiliar topics.

READING

- I can understand in detail a wide range of lengthy, complex texts likely to be encountered in social, professional or academic life, though I may need time to reread them.
- I can understand lengthy, complex instructions (e.g. formal procedures in an academic or health context), including details on conditions and warnings, as long as I can reread difficult sections.
- I can scan relatively quickly through books and articles within my field of interest and assess their relevance to my needs.
- I can understand complex texts where stated opinions and implied points of view are discussed.
- I can easily understand formal correspondence with the occasional use of a dictionary.
- I can read extensively (e.g., enjoying novels, magazines, online forums, etc.) without consulting a dictionary, unless I want to note precise meaning, usage or pronunciation.

SPOKEN INTERACTION

- I can express myself fluently and appropriately, adopting a level of formality appropriate to the circumstances and my relationship with the person with whom I am speaking.
- I can understand and exchange complex, detailed information on topics with which I am not personally familiar, pinpointing key areas where further explanation or clarification is needed.
- I can keep up with animated discussions on abstract and complex topics involving a number of speakers and interject effectively.
- I can use the telephone (audio-conferencing, etc.) for a variety of purposes (e.g., solving problems, transactions and purchases, clarifying misunderstandings, etc.) although I may need to ask for some clarification if the accent is unfamiliar.

SPOKEN PRODUCTION

- I can combine information from different sources and present it in a coherent summary.
- I can summarize long, challenging texts.
- I can give a clear, well-structured presentation on complex subjects in my field of study, expanding and supporting my point of view with appropriate reasons and examples.
- I can develop a persuasive argument in a well-structured speech, highlighting significant points and concluding appropriately.
- I can give clear, well-structured, detailed descriptions of complex subjects.

WRITING

I can write clear, well-structured texts on complex topics using an appropriate style.

I can write clear, detailed, well-developed short stories and descriptions of personal experiences.

I can present points of view in a paper, developing an argument, highlighting the most important points, and supporting my reasoning with examples.

I can express myself clearly and appropriately in personal correspondence, describing experiences, feelings and reactions in depth.

I can express fluently and accurately on a wide range of topics (personal, academic or professional).

BROUILLON